

# Medizin



**DR. WEIGERT**



Intézményre szabott higiénés  
eljárások az eszközkörforgásban



neodisher® **3Clean**



## A higiéné a legfontosabb

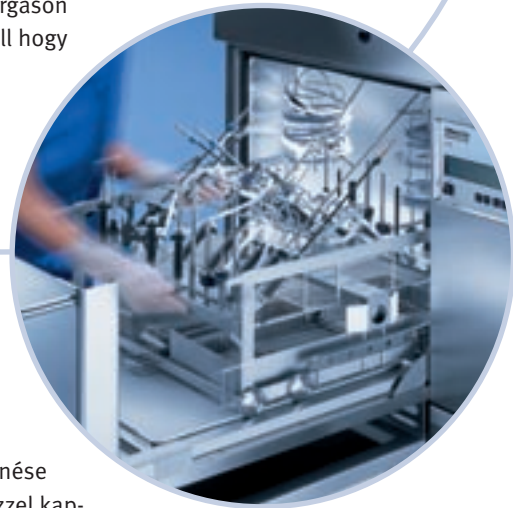
**A Dr. Weigert cég a különböző higiénés eljárásokat a legmagasabb szakmai színvonalon valósítja meg: a hatékonyság, a biztonság és az értékmegőrzés érdekében!**

**Az orvosi műszerek gépi tisztítása terén megszületett a legújabb neodisher®-koncepció, a 3Clean: MediClean – SeptoClean – DuoClean. Ez az egyedülálló rendszer gondoskodik a tökéletes tisztaságról bármely felületről vagy szennyeződésről legyen is szó. A gondosan megválasztott tisztítószerek és az ezekhez kifejlesztett eljárások garantálják a tökéletes tisztaságot nemesacél, titán, vagy akár alumínium felületeken egyaránt. A neodisher® termékcsalád több évtized gyakorlati tapasztalatát nyújtja Önnek a tökéletes eredmény érdekében.**

## A tisztítás az első nagyon fontos lépés az eszközkörforgásban

● A tisztítás az eszközkörforgáson belül mindig az első helyen kell hogy álljon. Tökéletes fertőtlenítési és sterilizálási folyamatok elengedhetetlen előfeltétele a megfelelően elvégzett eszköztisztítás. Csak a hatékony, reprodukálható, dokumentált és validált folyamatok garantálják a megfelelő biztonságot.

A hatékony tisztítás kiemelt szerepét a Creuzfeldt-Jakob betegség variánsának megjelenése óta nem kell magyarázni. Az ezzel kapcsolatos rizikók minimalizálása valamint a prionokkal kontaminált eszközökkel átvitt fertőzések elkerülése nagy kihívást jelent.



## Hatékonyság és értékmegőrzés

● Az orvostechnikai eszközök gépi tisztítása és fertőtlenítése során az alkalmazott folyamatok hatékonyságát, a biztonságot valamint az értékmegőrzést összhangba kell hozni. A tisztítási eljárásokkal szemben támasztott követelményeket alapvetően a szennyeződés módja és foka, valamint a különféle eszközök alapanyagának eltérő érzékenysége határozza meg. Az értékmegőrzés legalább olyan fontos, mint a tisztítás hatékonysága!

A neodisher® 3Clean-koncepció minden igényt kielégít: 3 termék / 3 eljárás – a legmagasabb szintű rugalmasság és az egyéni megoldások megvalósíthatósága érdekében!

# MediClean

## Univerzális tisztítószer

A MediClean nevet az univerzális alkalmazhatóság, nagyfokú anyagkímélés és kiváló tisztítóhatás fémjelzi. A neodisher® MediClean forte nem véletlenül piacvezető termék a gépi mosogatószeresek között. A neodisher® MediClean forte és a neodisher® MediKlar kettős meggyőző minden felhasználót az előnyökről: rövid tisztítási folyamatok, idő és energia-megtakarítás, nagymértékű anyagkímélés és értékmegőrzés.

A MediClean tisztítási eljárás a termostabil orvosi műszerek tisztítása terén eleget tesz a Robert Koch Intézet jelenlegi ajánlásainak: tenzid bázisú, lúgos kémhatású tisztítás neodisher® MediClean forte termékkel (pH 10-11), amit termikus fertőtlenítés követ. Semlegesítés általában nem szükséges. A neodisher® MediKlar speciális öblítőszer alkalmazása meggyorsítja a száradást, ami által jelentősen lerövidül a folyamat időtartama.

## Hatékony és anyagkímélő

- Enyhén lúgos kémhatás (pH > 10), a készítmény alapanyaga: kálcium és tenzidek<sup>1</sup>.
- Kiváló tisztító hatás, amit szakértői vélemények is igazolnak.
- Megakadályozza a már leoldott proteinek újbóli letapadását.
- Minden géptípushoz alkalmazható (beleértve a szakaszos üzemű kosártovábbítós műszer-mosogatógépet is).
- Nemesacél, titán és alumínium műszerek, eszközök tisztítására egyaránt alkalmas, beleértve a MIC és mikro-sebészeti műszereket is.
- Egyaránt alkalmazható krómozott, nikkelezett, valamint színtelen és színes eloxált felületeken.
- Aneszteziológiai és intenzív ellátásban alkalmazott eszközök tisztítására is alkalmas.

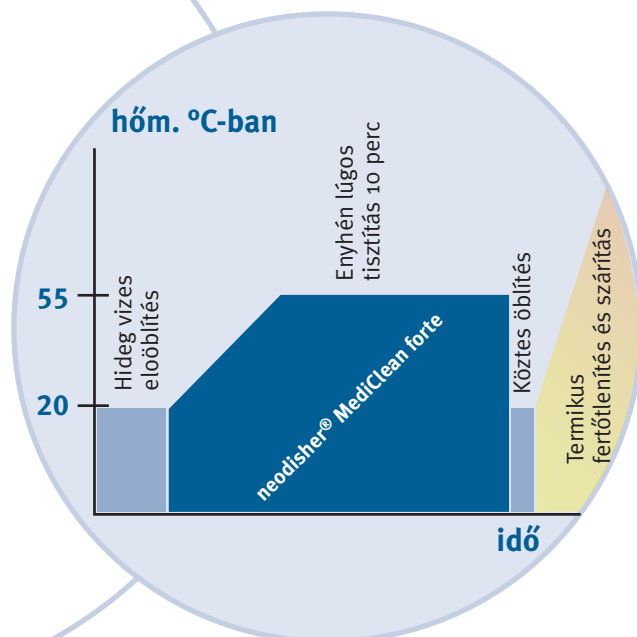
<sup>1</sup> Az RKI-közlésnek megfelelően „A Creuzfeldt-Jakob-betegség variánsa” A 2002. évi, 45:376-394 sz. Német Szövetségi Egészségügyi Adatlapnak megfelelően.

## A neodisher® 3Clean-konceptió

A neodisher® MediClean forte lényegi hatást gyakorolt a központi műszerkörforgás tisztítási folyamataira: kiváló eredményeinek és anyagkímélő hatásainak köszönhetően Európa piacvezető termékévé lépett elő! A neodisher® MediClean fortét speciális igények esetén a neodisher® a SeptoClean, és a neodisher® DuoClean termékek egészítik ki.

A neodisher® 3Clean folyamatok: 3 eljárás a tökéletes tisztaság és a legmagasabb szintű higiéné érdekében!

### A MediClean-eljárás

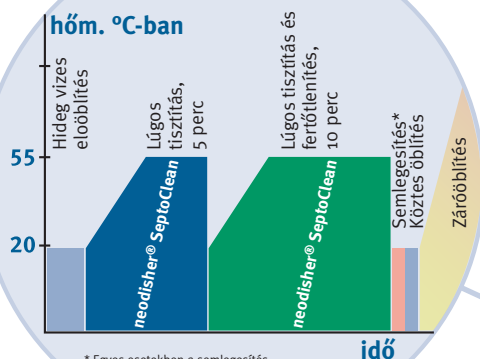




## A neodisher® 3Clean- konceptió

A neodisher® SeptoClean egy új, egyedülállóan hatékony mikrobicid tulajdonságú, lúgos kémhatású tisztító-fertőtlenítőszer. Nem tartalmaz „klasszikus” fertőtlenítő hatóanyagokat, amelyek terhelik a szennyvizet, ezáltal pedig környezetünket. A termék alkalmazható tisztítószerként, egy magasabb koncentrációban pedig tisztító – fertőtlenítőszerként is. Ideális az érzékeny anyagú műszerek lúgos közegben végzett, vegyi úton és hővel történő standard, tisztítási folyamataihoz.

### Kemotermikus SeptoClean-eljárás



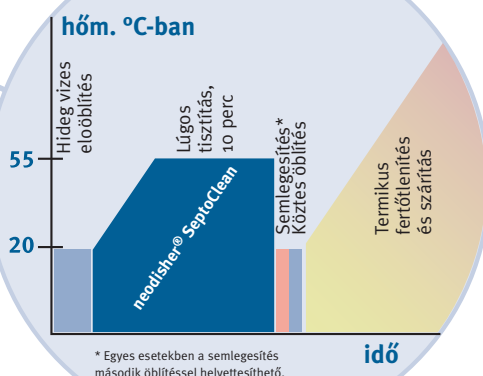
# SeptoClean

## Speciális alkalmazások

A neodisher® SeptoClean erősen lúgos kémhatású (pH > 11) készítmény, amely a neodisher® MediClean forte termék alternatívájaként alkalmazható klasszikus eljárásokhoz, ill. a kétlépcsős SeptoClean- folyamat keretében. A második fokozat garantálja a tökéletes tisztaságot, valamint minden megtisztított felület fertőtlenítését is egyben. A hőérzékeny orvostechikai eszközök kezelésében ez óriási előnyt jelent.

## Integrált fertőtlenítés

- Erősen lúgos kémhatás (pH > 11), a készítmény alapanyaga: káliúg és szénidék. <sup>1</sup>
- Hatékony baktériumokkal, gombákkal és vírusokkal szemben, beleértve a *M. terrae*-t is.
- A neodisher® SeptoClean biztosítja az RKI irányelveknek megfelelő prion-profilaxist.
- A neodisher® SeptoClean-eljárás hatékonyságát független szakértői vélemények igazolják.
- Minden géptípushoz alkalmazható (beleértve a szakaszos üzemű kosártovábbító mosogatógépet is)
- Nemesacél, titán és alumínium műszerek, eszközök tisztítására egyaránt alkalmas, beleértve a MIC és mikro-sebészeti műszereket is.
- Alkalmazható krómozott, nikkelezett, valamint színtelen és színes eloxált felületeken egyaránt.
- Aneszteziológiai és intenzív ellátásban alkalmazott eszközök tisztítására-fertőtlenítésére is alkalmas.



### Erősen lúgos tisztítási folyamat neodisher® SeptoClean -el

<sup>1</sup> Az RKI-közlésnek megfelelően „A Creuzfeldt-Jakob-betegség variánsa” A 2002. évi, 45: 376-394 sz. Német Szövetségi Egészségügyi Adattalpnak megfelelően

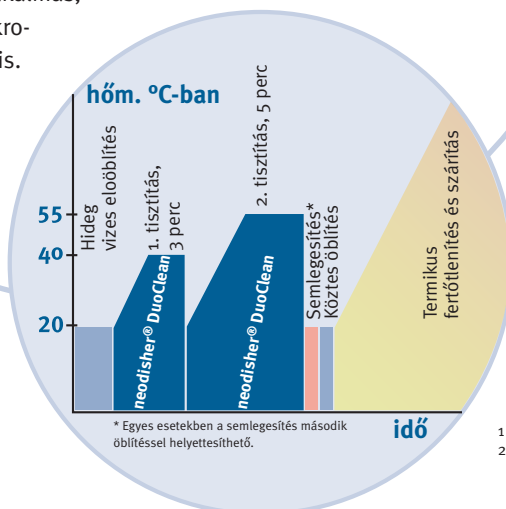
# DuoClean

## Intenzív

A kétfokozatú DuoClean intenzív tisztítási folyamat a megoldás, ha különösen nehezen tisztítható műszerekről, vagy makacs szennyeződésekről van szó. Ez az eljárás feleslegessé teszi az ultrahangos előtisztítást, valamint az olykor szükséges utőtisztítást is. A kétfokozatú eljárás szükség esetén a második lépésben lehetővé teszi oxidatív készítmények hozzáadását is.<sup>1</sup>

## Rendkívüli hatékonyság

- Erősen lúgos kémhatás (pH > 11), a készítmény alapanyaga: nátronlúg és tenzidek.<sup>2</sup>
- Szilikátmentes termék – nem képződik lerakódás, az oldat átvitele esetén.
- Gyors hidrolízis, a beszáradt, makacs szerves szennyeződések (pl. proteinek, zsírok) lebontása és eltávolítása.
- Fehérjék megbízható eltávolítása, és prion-profilaxis az. RKI-irányelveknek megfelelően.
- Minden géptípushoz alkalmazható (beleértve a szakaszos üzemű kosártovábbító műszer-mosogatógépet is).
- Nemesacél, és titán műszerek, eszközök tisztítására egyaránt alkalmas, beleértve a MIC és mikro-sebészeti műszereket is.
- Alumínium és eloxál felületeken nem alkalmazható.



## A neodisher® 3Clean-konceptió

A neodisher® DuoClean cégünk új, szilikátmentes terméke a „problémás” esetek megoldására, amely kompletté teszi a 3Clean-programot. A termék garantálja a tökéletes tisztaságot ott is, ahol eddig a gépi tisztítással nem lehetett lepedékmentes tisztaságot elérni.

**Előtte:** Szekulumok, több mint 30 órája rászáradt szennyeződéssel



**Utána:** Ragyogó szekulumok a DuoClean-eljárással történő tisztítás után, manuális elő- vagy utókezelés nélkül

### A DuoClean-eljárás

<sup>1</sup> Pl. neodisher® OXIVARIO®, Miele mosogató és fertőtlenítő berendezésekhez  
<sup>2</sup> Az RKI-közlésnek megfelelően „A Creuzfeldt-Jakob-betegség variánsa” A 2002. évi, 45:376-394 sz. Német Szövetségi Egészségügyi Adatlapnak megfelelően





## Enyhén lúgos tisztítás

Az átlagosan szennyezett, nemesacélból, titánból, alumíniumból készült, krómozott, nikkelezett, színes, vagy szintelen eloxált felületű orvosi műszerek, beleértve a MIC és mikro-sebészeti műszerek, az aneszteziológiai és intenzív ellátásban alkalmazott eszközök rutinszerű, enyhén lúgos közegben (pH 10-11) végzett mosogatásához.

## Ajánlásunk:

Tisztítás: neodisher® MediClean forte  
Semlegesítés: általában nem szükséges  
Utóöblítés: neodisher® MediKlar

Rövid ciklusidő, anyagkímélő eljárás, semlegesítés nem szükséges, bármely mosogatógép típusban alkalmazható.

## Lúgosabb eljárás

- Általános mosogathoz, lúgosabb közegben (pH > 11), erőteljesebben szennyezett eszközökhöz<sup>1</sup>, termikus fertőtlenítéssel.
- Hőérzékeny aneszteziológiai és az intenzív ellátásban használt eszközök, műtőscipők tisztítása + fertőtlenítése egyetlen termékkel.

## Ajánlásunk:

Tisztítás ill. tisztítás és fertőtlenítés: neodisher® SeptoClean  
Semlegesítés: neodisher® N<sup>2</sup>  
Utóöblítés: neodisher® MediKlar

Optimális tisztítóhatás, körülményes elő- és utótisztítás nélkül, vagy kétszeres tisztítás, integrált fertőtlenítéssel, a kétfokozatú SeptoClean-eljárás keretében. Minden géptípusban alkalmazható. A neodisher® SeptoClean a fehérjék lebontása révén, teljesíti a prion-profilaxissal szemben támasztott követelményeket az RKI irányelveinek megfelelően.

## Erősen lúgos intenzív tisztítás

Rendkívül makacs, beszáradt, esetleg ráégett szennyeződések eltávolítására, pl. nőgyógyászati, ortopédiai, vagy traumatológiai műszerek<sup>1</sup> tisztítására. Alkalmas a több órája, vagy napok óta beszáradt szennyeződések eltávolítására is.

## Ajánlásunk:

Tisztítás: neodisher® DuoClean<sup>3</sup>  
Semlegesítés: neodisher® N<sup>2</sup>  
Utóöblítés: neodisher® MediKlar

Optimális tisztító hatás, körülményes elő- és utótisztítás nélkül is. Minden géptípusban alkalmazható. A fehérjék lebontása révén, teljesíti a prion-profilaxissal szemben támasztott követelményeket az RKI irányelveinek megfelelően.

<sup>1</sup> Részletes ismertetőket lásd a termékleírásban.

<sup>2</sup> Egyes esetekben a semlegesítés egy második öblítéssel helyettesíthető.

<sup>3</sup> Miele mosogatógépeknél opcionálisan neodisher® OXIVARIO adagolható.

A megfelelő megoldás  
bármely igényre

**MediClean**  
univerzális



**SeptoClean**  
speciális



**DuoClean**  
intenzív



# Mindenhol az Ön szolgálatában, a nap 24 órájában

Ha kérdése, problémája van, nem hagyjuk magára –  
szaktanácsadóink mindig az Ön közelében  
vannak, és segíteni fognak Önnek.

[www.drweigert.hu](http://www.drweigert.hu)



**DR. WEIGERT**

Chemische Fabrik Dr. Weigert  
GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85  
D-20539 Hamburg  
Tel.: +49-40-7 89 60-0  
Fax: +49-40-7 89 60-120  
E-Mail: [info@drweigert.de](mailto:info@drweigert.de)  
[www.drweigert.de](http://www.drweigert.de)

Dr. Weigert France SAS  
Centre d'Affaires Paris Nord  
Tour AMPERE 3 - B.P. 218  
F-93153 Le Blanc-Mesnil Cedex  
Tel.: +33-1-48 67 90 33  
Fax: +33-1-48 67 29 14  
E-Mail: [info@drweigert.fr](mailto:info@drweigert.fr)  
[www.drweigert.fr](http://www.drweigert.fr)

Dr. Weigert  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Altmannsdorfer Straße 89  
A-1120 Wien  
Tel.: +43-1-803 10 00-0  
Fax: +43-1-803 10 00-20  
E-Mail: [info@drweigert.at](mailto:info@drweigert.at)  
[www.drweigert.at](http://www.drweigert.at)

Dr. Weigert Polska Sp.zo.o.  
ul. Francuska 18  
PL-03-906 Warszawa  
Tel.: +48-22-616 02 23/31  
Fax: +48-22-617 81 21  
E-Mail:  
[office\\_pl@drweigert.com](mailto:office_pl@drweigert.com)  
[www.drweigert.com.pl](http://www.drweigert.com.pl)

Dr. Weigert Hungaria Kft.  
Gömb u. 17/A  
H-1139 Budapest  
Tel.: +36-1-237 06 04  
Fax: +36-1-239 09 23  
E-Mail: [info@drweigert.hu](mailto:info@drweigert.hu)  
[www.drweigert.hu](http://www.drweigert.hu)

Dr. Weigert Nederland BV  
Narcisstraat 14  
NL-9404 RK Assen  
Tel.: +031-592-31 93 93  
Fax: +031-592-31 01 17  
E-Mail: [info@drweigert.nl](mailto:info@drweigert.nl)  
[www.drweigert.nl](http://www.drweigert.nl)